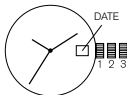


Instruction	2
Istruzioni	5
Anleitung	8
Notice d'utilisation.....	11
Instrucciones	14
取扱説明書	17
Warranty/Garanzia/Garantie/.....	20
Garantie/Garantia/保証書	

Date Models

Date Setting

1. Pull the crown out to position 2.
2. Turn the crown either clockwise or counter-clockwise and set the date for the previous day. The direction that moves the date varies on different watch models.



Time Setting

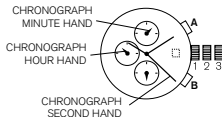
1. Pull crown out to position 3.
2. Turn counter-clockwise to advance the time and continue until the day changes to the present day.
3. Set to the correct time.
4. Push crown back to position 1.

Chronograph Stopwatch

(1 crown/2 pushers)

Time Setting

1. Pull crown out to position 3.
2. Turn crown to set the desired time.
3. Return crown to position 1.



Date Setting

1. Pull crown out to position 2.
2. Turn crown counter-clockwise until the correct date is shown in the date window.
3. Return crown to position 1.

Chronograph Operation

1. Press A to start/stop the chronograph.
2. Press B for reset.

Adjusting the Chronograph

1. Pull crown to position 3.
2. Press A to reset the second hand to "0."
3. Press B to reset the chronograph minute and hour hands.
4. Reset the watch to the current time and return crown to position 1.

Stopwatch Hand Adjustment

1. Pull crown out to position 3.
2. Press A to reset the stopwatch 1/10 second hand to the "0" position.
3. Press B to reset the second and minute hands. The hands only move clockwise.
4. With each press of A or B, the hands move one position. They move quickly if the buttons are kept pressed.

NOTE: If the stopwatch hands function improperly, pull out crown and press A and B at the same time for over 2 seconds. When the buttons are released, the stopwatch second and 1/10 second hands will spin around and return to "0." This will indicate that the internal circuit has been reset.

Use Precautions - Resistance to Water

Indication		Water-related Use				
Depth	Caseback Marking	Light spray perspiration, light rain, etc.	Bathing, etc.	Swimming, etc.	Skin diving (Diving without oxygen cylinder)	Water-resistant characteristics
-	-	NO	NO	NO	NO	Non-water-resistant; must be kept away from water.
WATER-RESISTANT 30m (3 bar)	3 ATM	OK	NO	NO	NO	Normal daily water contact.
WATER-RESISTANT 50m (5 bar)	5 ATM	OK	OK	NO	NO	Suitable for bathing, but cannot be worn for swimming or diving.
WATER-RESISTANT 100m-200m (10bar-20bar)	10 ATM-20 ATM	OK	OK	OK	OK	Suitable for skin diving.
Always set the crown in the normal position. Tighten screw-lock crown completely.						

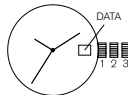
- Clean your watch with a soft cloth and water only. Do not submerge your watch under water unless it is water rated (see caseback).
- After salt water use, rinse watch under tap water and wipe dry with a soft cloth.
- Metal watch bands should be washed periodically to keep them looking beautiful. Clean with a soft brush dipped in mild, soapy water. Be sure to wipe dry thoroughly with a soft cloth.

ITALIANO

Modelli con Data

Impostazione della Data

1. Estrarre la corona fino alla posizione 2.
2. Girare la corona in senso orario o antiorario e impostare la data del giorno precedente. La direzione in cui si muove la data varia da modello a modello.



Impostazione dell'Ora

1. Estrarre la corona fino alla posizione 3.
2. Girare la corona in senso antiorario per modificare l'ora e continuare così fino a quando appare la data del giorno attuale.
3. Impostare l'ora corretta.
4. Spingere la corona fino alla posizione 1.

Cronometro a 3 Contatori

(1 corona/2 pulsanti)

Impostazione dell'Ora

1. Estrarre la corona fino alla posizione 3.
2. Girare la corona per impostare l'ora desiderata.
3. Riportare la corona fino alla posizione 1.



Impostazione della Data

1. Estrarre la corona fino alla posizione 2.
2. Girare la corona in senso antiorario fino a che la data corretta appaia nel finestrino.
3. Portare la corona nella posizione 1.

Funzionamento del Cronografo

1. Premere il tasto A per far partire/fermare il cronografo.
2. Premere il tasto B per azzerare.

Impostazione del Cronografo

1. Estrarre la corona fino alla posizione 3.
2. Premere A per azzerare la lancetta dei secondi.
3. Premere B per azzerare i minuti e le ore.
4. Impostare l'orologio all'orario corrente e riportare la corona alla posizione 1.

Regolazione della Lancetta del Cronometro

1. Tirare fuori la corona fino alla posizione 3.
2. Premere il tasto A per azzerare la lancetta del cronometro di 1/10 di secondo alla posizione "0."
3. Premere il tasto B per azzerare le lancette dei secondi e dei minuti. Le lancette si spostano solamente in senso orario.
4. Ogni volta che si preme il tasto A o il tasto B le lancette si spostano di una posizione in avanti. Se si premono in continuazione i tasti, le lancette si spostano velocemente.

NOTA: Se le lancette del cronometro non dovessero funzionare correttamente, premere il tasto A assieme al tasto B per oltre 2 secondi. Quando si rilasciano i pulsanti, le lancette dei secondi e di 1/10 di secondo si girano e tornano alla posizione "0." Ciò indica che il circuito interno è stato azzerato.

Precauzioni di Utilizzo - Per Resistenza all'Acqua

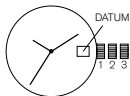
Indicazioni		Utilizzo in Acqua				
Profondità	Indicazione su fondello	Spruzzo leggero, sudare, pioggia leggera, ecc.	Doccia, ecc.	Nuoto, ecc.	Nuoto subacqueo (senza bombola per ossigeno)	Caratteristiche di resistenza all'acqua
-	-	NO	NO	NO	NO	Orologio non resistente all'acqua deve rimanere lontano dall'acqua.
RESISTENTE ALL'ACQUA 30m (3 bar)	3 ATM	OK	NO	NO	NO	Utilizzo giornaliero dell'orologio a contatto con acqua.
RESISTENTE ALL'ACQUA 50m (5 bar)	5 ATM	OK	OK	NO	NO	Utilizzabile per fare il bagno, ma non utilizzabile per nuotare o fare immersioni.
RESISTENTE ALL'ACQUA 100m-200m (10bar-20bar)	10 ATM-20 ATM	OK	OK	OK	OK	Orologio adatto per il nuoto subacqueo senza attrezzatura per l'immersione.
Riposizionare sempre la corona in posizione normale. Stringere completamente la corona a vite.						

- Per pulire l'orologio, utilizzare solamente un panno morbido e dell'acqua. Non immergere l'orologio sotto l'acqua corrente a meno che non sia predisposto per tale operazione (indicazione water-resistant sul fondo cassa).
- Dopo l'utilizzo in acqua salata, occorre sciacquare l'orologio con acqua di rubinetto ed asciugarlo con un panno morbido.
- I bracciali di metallo dovrebbero essere puliti periodicamente per conservarli lucidi. Il bracciale deve essere pulito con uno spazzolino morbido immerso nell'acqua con un detergente delicato. Dopo il lavaggio occorre asciugare completamente il bracciale con un panno morbido.

Modelle mit Datumsanzeige

Einstellen des Datums

1. Krone bis in Stellung 2 herausziehen.
2. Krone entweder mit dem oder gegen den Uhrzeigersinn drehen und das Datum des Vortages einstellen. Die Einstellungsrichtung für das Datum ist bei jedem Modell anders.



Einstellen der Zeit

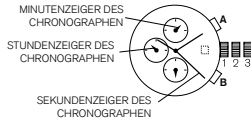
1. Krone bis in Stellung 3 herausziehen.
2. Entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, um die Uhrzeit vorzustellen und weiterdrehen, bis der gegenwärtige Tag angezeigt wird.
3. Die richtige Uhrzeit einstellen.
4. Krone wieder in Stellung 1 hereindrücken.

Chronograph Stoppuhr

(1 Krone / 2 Drücker)

Einstellen der Uhrzeit

1. Ziehen Sie die Krone bis auf Position 3 heraus.
2. Stellen Sie die gewünschte Uhrzeit durch Drehen der Krone ein.
3. Drücken Sie die Krone zurück auf Position 1.



Einstellen des Datums

1. Ziehen Sie die Krone bis auf Position 2 heraus.
2. Drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, bis das korrekte Datum im Fenster angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Krone zurück auf Position 1.

Bedienung des Chronographen

1. Drücken Sie Knopf A, um den Chronographen zu starten/stoppen.
2. Drücken Sie Knopf B für die Nullstellung.

Justieren des Chronographen

1. Ziehen Sie die Krone bis auf Position 3 heraus.
2. Drücken Sie Knopf A, um den Sekundenzeiger auf „0“ zu stellen.
3. Drücken Sie Knopf B, um den Minuten- und Stundenzeiger des Chronographen auf „0“ zu stellen.
4. Stellen Sie die momentane Uhrzeit ein und drücken Sie die Krone zurück auf Position 1.

Justieren der Stoppuhr Zeiger

1. Ziehen Sie die Krone bis auf Position 3 heraus.
2. Drücken Sie Knopf A, um den 1/10 Sekundenzeiger auf „0“ zu stellen.
3. Drücken Sie Knopf B, um den Sekunden- und Minutenzeiger auf „0“ zu stellen. Die Zeiger bewegen sich nur im Uhrzeigersinn.
4. Mit jeder Betätigung der Knöpfe A und B bewegen sich die Zeiger um eine Position. Sie bewegen sich schneller, wenn die Knöpfe anhaltend gedrückt werden.

ANMERKUNG: Sollten sich die Zeiger der Stoppuhr fehlerhaft bewegen, drücken Sie Knopf A und B gleichzeitig für mind. 2 Sekunden. Werden die Knöpfe losgelassen, bewegen sich die Sekunden- und 1/10 Sekundenzeiger der Stoppuhr in die Nullstellung. Dies zeigt an, daß der interne Kreislauf auf „0“ gestellt wurde.

Übersicht Über die Wassertauglichkeit

Kennzeichnung		Wassertauglichkeit				
Wassergeschützt bis	Kennzeichnung auf dem Gehäuseboden	Schweiss, Leichter Regen, usw.	Duschen, usw.	Schwimmen, usw.	Schnorcheln (Tauchen ohne Sauerstoffgerät)	Beschreibung der Wassertauglichkeit
-	-	NEIN	NEIN	NEIN	NEIN	Nicht wassergeschützt! Darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.
Wassergeschützt 30m (3 bar)	3 ATM	JA	NEIN	NEIN	NEIN	Im Alltag vorkommende normale Kontakte mit Wasser.
Wassergeschützt 50m (5 bar)	5 ATM	JA	JA	NEIN	NEIN	Geeignet zum Baden, kann aber nicht beim Schwimmen oder Tauchen getragen werden.
Wassergeschützt 100m-200m (10 bar-20 bar)	10 ATM-20 ATM	JA	JA	JA	JA	Verträgt Schnorcheln.
Wichtig: Die Krone immer in die normale Position stellen und unter Wasser nicht herausziehen. Verschlusschraubenkrone vollständig anziehen.						

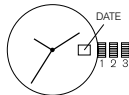
- Reinigen Sie Ihre Uhr nur mit einem weichen Tuch und Wasser. Tauchen Sie Ihre Uhr nicht ins Wasser, es sei denn, sie ist wasserdicht (siehe Gehäuseboden).
- Uhrengehäuse und Armband, nachdem sie mit Salzwasser in Berührung waren, unter dem Wasserhahn abspülen und mit einem weichen Tuch abtrocknen.
- Metallarmbänder sollten regelmäßig gereinigt werden, damit sie immer gut aussehen. Verwenden Sie eine weiche Bürste und eine milde Seifenlösung. Danach mit einem weichen Tuch gründlich abtrocknen.

FRANÇAIS

Modèles avec Indication de la Date

Réglage de la Date

- Tirez la couronne en position 2.
- Tournez-la soit dans le sens des aiguilles, soit dans le sens contraire, puis réglez à la date du jour précédent. Suivant les modèles, le sens qui fait avancer la date est différent.



Réglage de l'Heure

- Tirez la couronne en position 3.
- Tournez dans le sens inverse des aiguilles pour mettre à l'heure et continuez jusqu'à ce que l'indication du jour passe à celui du moment.
- Mettez à l'heure exacte.
- Repoussez la couronne en position 1.

Chronographe

(1 couronne / 2 boutons)

Réglage de l'Heure

- Mettez la couronne en position 3.
- Tourner la couronne pour avoir l'heure voulue.
- Remettre la couronne en position 1.



Réglage de la Date

1. Tirer la couronne en position 2.
2. Tourner la couronne dans le sens contraire jusqu'à ce que la date voulue apparaisse dans la fenêtre de date.
3. Remettre la couronne en position 1.

Utilisation du Chronomètre

1. Le bouton A met en marche et arrête le chronomètre.
2. Appuyer bouton B pour remettre à zéro.

Ajustement du Chronomètre

1. Tirer la couronne en position 3.
2. Appuyer sur A pour remettre l'aiguille des secondes sur zéro.
3. Appuyer sur B pour mettre à zéro les aiguilles des heures et des minutes du chronomètre.
4. Régler la montre à l'heure voulue et remettre la couronne en position 1.

Réglage des Aiguilles du Chronomètre

1. Tirez la couronne en position 3.
2. Appuyer sur A pour placer l'aiguille des 10ème de seconde sur le 0.
3. Appuyer sur B pour mettre les aiguilles des secondes et des minutes à zéro. Les aiguilles ne bougent que dans le sens normal des aiguilles.
4. Chaque pression sur A et B fait avancer les aiguilles d'un cran elles avancent plus vite si la pression est continue.

REMARQUE: Si les aiguilles du chronomètre ne fonctionnent pas parfaitement, appuyer simultanément sur A et B pendant plus de deux secondes. Quand vous relâchez les boutons, les aiguilles des secondes et des 10ème de seconde du chronomètre feront un tour complet rapide et se remettront à zéro. Cela indique le circuit interne a été réinitialisé.

Precautions d'Utilisation - Etanchéité

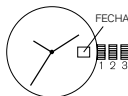
Indications		Exposition à l'eau				
Profondeur	Marque sur le fond du boîtier	Eclaboussures, sueur, pluie légère, etc.	Bain, etc.	Natation, etc.	Plongée libre (sans bouteilles)	Caractéristiques d'étanchéité
-	-	NON	NON	NON	NON	Pas étanche, doit être protégée de l'eau.
HYDROFUGE 30m (3 bar)	3 ATM	OUI	NON	NON	NON	Appropriée pour un contact ponctuel avec l'eau.
HYDROFUGE 50m (5 bar)	5 ATM	OUI	OUI	NON	NON	Appropriée pour une courte baignade, mais pas pour la natation ou la plongée.
HYDROFUGE 100m-200m (10bar-20bar)	10 ATM-20 ATM	OUI	OUI	OUI	OUI	Appropriée pour plongée libre.
La couronne doit toujours être en position normale. Serrer à fond la vis de blocage de la couronne.						

- Nettoyer la montre uniquement avec un chiffon doux et de l'eau. Ne pas l'immerger à moins que les indications sur le fond du boîtier indiquent qu'elle est étanche.
- Après utilisation dans de l'eau de mer, rincer la montre avec de l'eau douce et l'essuyer avec un chiffon doux.
- De temps en temps, nettoyer les bracelets métalliques pour maintenir leur beauté. Nettoyer le bracelet avec une brosse douce trempée dans de l'eau et du savon. Après le rinçage, l'essuyer avec un chiffon doux.

Modelos con Calendario

Ajuste de Fecha

1. Tire de la corona a la posición 2.
2. Gire la corona y fije la fecha del día anterior. La dirección en que se mueve la fecha varía en los distintos modelos de relojes.



Ajuste de la Hora

1. Tire de la corona a la posición 3.
2. Gire la corona para hacer avanzar la hora y continúe hasta que cambie la fecha a la del día vigente.
3. Fije la hora correcta.
4. Oprima la corona a la posición 1.

Cronógrafo Cronómetro

(1 corona/2 pulsadores)

Ajuste de la Hora

1. Extraiga la corona hasta la posición 3.
2. Gírela hasta ajustar la hora deseada.
3. Devuelva la corona a la posición 1.



Ajuste de la Fecha

1. Extraiga la corona hasta la posición 2.
2. Gire la corona en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que se visualice la fecha correcta en la ventanilla correspondiente.
3. Devuelva la corona a la posición 1.

Funcionamiento del Cronógrafo

1. Pulse A para poner en marcha o detener el cronógrafo.
2. Pulse B para reiniciar.

Ajuste del Cronógrafo

1. Extraiga la corona hasta la posición 3.
2. Pulse A para reposicionar la aguja de segundos a "0."
3. Pulse B para reposicionar las agujas de hora y de minutos del cronógrafo.
4. Reajuste el reloj a la hora actual y devuelva la corona a la posición 1.

Ajuste de las Agujas del Cronómetro

1. Extraiga la corona hasta la posición 3.
2. Pulse A para reposicionar la aguja de 1/10 segundos del cronómetro hasta la posición "0."
3. Pulse B para reposicionar las agujas de segundos y minutos. Las agujas solo se mueven hacia la derecha.
4. Con cada pulsación de A o B, las agujas se mueven de una posición. Si los botones se mantienen presionados, éstas se mueven rápidamente.

NOTA: Si las agujas del cronómetro funcionan de forma incorrecta, pulse A y B al mismo tiempo durante 2 segundos. Cuando se sueltan los botones, las agujas de segundos y de 1/10 segundos del cronómetro darán una vuelta y volverán a la posición "0." Esto indicará que el circuito interno se ha reposicionado.

Precauciones de Uso - Resistencia al Agua

Indicación		Uso para con Agua				
Profundidad	Indiccion en la parte trasera de la caja	Treanspiracion, goteo suave, lluvia leve, etc.	Bañó, etc.	Natación, etc.	Buceo sin bombonas	Carateristicas de resistencia al agua
-	-	NO	NO	NO	NO	No resistente al agua; debe mantenerse fuera del alcance de la misma.
RESISTENTE AL AGUA 30m (3 bar)	3 ATM	OK	NO	NO	NO	Contacto cotidiano con el agua.
RESISTENTE AL AGUA 50m (5 bar)	5 ATM	OK	OK	NO	NO	Apropiado para el baño, pero no puede ser usado para nadar o bucear.
RESISTENTE AL AGUA 100m-200m (10bar-20bar)	10 ATM-20 ATM	OK	OK	OK	OK	Apto para el buceo.
Coloque la corona en su posicion habitual. Apriete por completo el cierre de la corona.						

- Limpie su reloj sólo con agua y un paño limpio. No sumerja su reloj en agua a menos que sea resistente al agua.
- Después de que haya estado sumergido en agua con sal, aclárelo con agua del grifo y séquelo con un trapo suave.
- Para que las correas metálicas sigan estando bellas, debe lavarlas periódicamente. Limpiela con una pequeña brocha empapada en agua tibia con algo de jabón. Asegúrese de secarlo de manera concienzuda.

日本語

カレンダーモデル

日付の設定

1. リュウズを2の位置まで引き出します。
2. リュウズ奥に回して日付を合わせます。
3. リュウズを1の位置に押し戻します。



時刻の設定

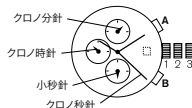
1. リュウズを3の位置まで引き出します。
2. 手前へリュウズを回して針を進め、当日の日付に変わるまで回し続けます。
3. 時分針を正しい時刻にセットします。
4. リュウズを1の位置に押し戻します。

クロノグラフモデル

(リュウズ1 / 操作ボタン2)

時刻の設定

1. リュウズを3の位置まで引き出します。
2. リュウズを回して時間を合わせます。
3. リュウズを1の位置まで押し戻します。



日付の設定

1. リュウズを2の位置まで引き出します。
2. 正しい日付が表示されるまで、リュウズを手前に回します。
3. リュウズを1の位置まで押し戻します。

クロノグラフの使用法

1. Aボタンを押して計測のスタート/ストップを行います。
2. Bボタンを押すと、クロノグラフがリセットされ、クロノ秒針、クロノ分針、クロノ時計が0位置に戻ります。

クロノグラフ針位置の調整(0リセット)

クロノグラフをリセットしても、クロノ秒針がゼロ位置に戻らないときは、この操作を行ってください。

1. リューズを3の位置まで引き出します。
2. Aボタンを押してクロノ秒針をゼロ位置に合わせます。(Aボタンを押し続けることによって、針を早く進めることができます。)
3. 時計を正しい現在時刻に合わせてリューズを1の位置に押し戻します。

クロノグラフをリセットした後や、電池を交換した後など、クロノ針がゼロ位置に戻らないときに、下記の手順を行ってください。

1. リューズを2(カレンダー付モデルは3)の位置まで引き出します。
2. Aボタンを押すとクロノ1/10秒針のゼロ位置を調整することができます。
3. Bボタンを押すとクロノ秒針とクロノ分針のゼロ位置を調整することができます。針は時計回りの方向にのみ進みます。
4. Aボタン、Bボタンとも1回押すごとに1目盛り分進みます。ボタンを長押しすると針が早送りで進みます。
5. リューズを1の位置まで押し戻します。

注) 針がゼロ位置に戻る前にリューズを通常位置に戻さないでください。リューズが通常位置に戻された時に途中で針が止まり、その位置がゼロ位置と認識され、その位置から計測が始まってしまいます。

防水機能について

表示				仕様目的			
	---			汗 雨	※1 手洗い 水しぶき	水泳 など	スノーボード (ポンプなし)
1	30M	100 FEET	3 ATM	可	不可	不可	不可
2	50M	165 FEET	5 ATM	可	可	不可	不可
3	100M	330 FEET	10 ATM	可	可	※2 可	不可
4	200M	660 FEET	20 ATM	可	可	可	可
◆ 50M/165FEET/5ATM 防水は洗顔、手洗い等、日常生活における多少の水しぶきに耐えられる防水特性を備えております。 使用時は下記にご注意下さい。 • リューズは常に通常位置に設定してください。 • 温水はパッキンを変質させて浸水原因になりますので、シャワー・お風呂(サウナを含む)等でのご使用はお避けください。 • クロノグラフ(ストップウォッチ)及びボタン機能付きの時計を水中に使用されますと水圧により浸水することがありますので、水中でのボタン操作はお避けください。 ※1 蛇口およびシャワーの水流は、100M/330FEET/10ATM以上の圧力がかかる事がございますので、洗顔や手洗いの際は気を付け下さい。 ※2 100M/330FEET/10ATMの防水は、水泳可能ですが使用状況によって浸水する可能性がありますのでご注意ください。							

ENGLISH

Two (2) Year International Warranty

Your FOSSIL watch is warranted by Fossil, Inc.* for a period two (2) years from the original date of purchase under the terms and conditions of this warranty. The Fossil warranty covers materials and manufacturing defects. A copy of the receipt or dealer stamp in the warranty booklet is required for proof of purchase.

During the warranty period the watch movement, hands and dial are the only components covered under this warranty. A covered component will be repaired or the watch will be replaced free of repair charges, if it proves to be defective in material or workmanship under normal use.

In case of replacement, Fossil cannot guarantee that you will receive the same model watch. If your model is not available, a watch of equal value and similar style will be provided. The warranty for the replacement watch ends two (2) years from the date the replacement watch is received.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- Any defects in materials and workmanship of battery, case, crystal, strap or bracelet.
- Damage resulting from improper handling, lack of care, accidents, or normal wear and tear.
- Water damage unless marked water-resistant.

This warranty is void if the watch has been damaged by accident, negligence of persons other than authorized Fossil sales or services agents, unauthorized service, or other factors not due to defects in materials or workmanship.

The foregoing warranties and remedies are exclusive and in lieu of all other warranties, terms or conditions, express, implied or statutory, as to any matter whatsoever, including, without limitation, warranties of merchantability, fitness for a particular purpose, accuracy, satisfactory quality, title, and non-infringement, all of which are expressly disclaimed by Fossil. Fossil shall not be liable for incidental, consequential, indirect, special or punitive damages or liabilities of any kind arising out of or in connection with the sale or use of this product, whether based in contract, tort (including negligence), strict product liability or any other theory, even if Fossil has been advised of the possibility of such damages and even if any limited remedy specified herein is deemed to have failed of its essential purpose. Fossil's entire liability shall be limited to replacement or repair of the purchase price paid, at Fossil's sole option.

Some countries, states, or provinces do not allow the exclusion or limitation of implied warranties or the limitation of incidental or consequential damages so the above limitations and exclusions may be limited in

their application to you. When implied warranties may not be excluded in their entirety, they will be limited to the duration of the applicable written warranty. This warranty gives you specific legal rights; you may have other rights that may vary depending on local law. Your statutory rights are not affected.

REQUESTING WARRANTY AND OTHER WATCH REPAIR

Should you require work under warranty, please send in your watch, a copy of your sales receipt and/or the warranty booklet with dealer stamp and a description of the problem to the authorized international watch service center closest to you (see enclosed list of addresses).

For service work that is not covered under this warranty, the service center may perform the services you request for a charge dependent on watch style and type of work requested. These charges are subject to change.

Do not send original packaging, as it will not be returned. Fossil highly recommends you insure your parcel and adequately protect the watch during shipment. Fossil is not responsible for product lost or damaged during shipment.

For repairs of your FOSSIL watch we recommend that you contact an authorized Fossil dealer or the authorized international watch service center closest to you (see enclosed list of addresses).

*10615 Sanden Drive, Dallas, Texas 75238 USA

ITALIANO

Garanzia Internazionale con Validità di Due (2) Anni

Il vostro orologio FOSSIL è garantito da Fossil, Inc.* per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto secondo i termini e le condizioni della presente garanzia. La garanzia di Fossil contempla i difetti dei materiali e di lavorazione. Quale prova d'acquisto è richiesta la copia dello scontrino fiscale o il timbro del rivenditore sul libretto della garanzia.

Durante il periodo di validità della garanzia, gli unici componenti contemplati dalla presente garanzia sono il meccanismo dell'orologio, le lancette e il quadrante. Un componente contemplato dalla garanzia verrà riparato gratuitamente o si provvederà alla sostituzione dell'orologio se vengono rilevati difetti di fabbricazione o nei materiali in condizioni normali di utilizzo.

In caso di sostituzione, Fossil non può garantire che riceverete un orologio dello stesso modello. Se il modello richiesto non fosse disponibile, sarà sostituito con un orologio di uguale valore e stile analogo. La garanzia dell'orologio sostituito avrà una durata di due (2) anni dalla data di ricevimento dell'orologio sostituito.

LA PRESENTE GARANZIA NON COPRE QUANTO SEGUE:

- Difetti di fabbricazione e nei materiali della batteria, della cassa, del cristallo, del cinturino o del bracciale.
- Danni risultanti da uso non corretto, mancanza di cura, incidenti o normale usura
- Danni causati dall'acqua, a meno che sia presente l'indicazione di impermeabilità.

La presente garanzia risulterà nulla nel caso in cui l'orologio sia stato danneggiato per incidente, negligenza di persone diverse da rivenditori o tecnici di assistenza Fossil, a causa di riparazioni non autorizzate o per altri fattori non riconducibili ai materiali o alla fabbricazione.

Le precedenti garanzie e riparazioni sono esclusive e sostituiscono tutte le garanzie, termini o condizioni, espresse, implicite o stabilite dalla legge, in relazione a qualsiasi situazione, compresi, senza essere limitati a, garanzie di commerciabilità, idoneità a un determinato scopo, precisione, qualità soddisfacente, diritti e non violazione, essendo tutte espressamente dichiarate da Fossil. Fossil non sarà ritenuta responsabile di eventuali danni incidentali, consequenziali, indiretti, speciali o punitivi o responsabilità di alcun tipo derivante da o in relazione a, la vendita o l'uso di questo prodotto, sia basato sul contratto, torto (compresa la negligenza), responsabilità sui prodotti difettati o altra ipotesi, anche se Fossil è stata informata della possibilità di tali danni e anche se qualsiasi limitato rimedio qui specificato sia ritenuto senza alcun effetto. L'intera responsabilità di Fossil sarà limitata alla sostituzione o all'indennizzo del prezzo di acquisto pagato, a unica discrezione di Fossil.

Alcuni paesi, regioni o province non permettono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali; quindi le suddette limitazioni o esclusioni possono essere limitate nella loro applicazione dai singoli casi. Quando le garanzie implicite non possono essere escluse nella loro interezza, saranno limitate alla durata della garanzia scritta applicabile. Questa garanzia fornisce all'utente specifici diritti legali; potrebbero sussistere altri diritti che possono dipendere dalle normative locali. I diritti stabiliti dalla legge non vengono inficiati.

COME RICHIEDERE RIPARAZIONI IN GARANZIA E ALTRE RIPARAZIONI DELL'OROLOGIO:

Nel caso in cui fossero necessari interventi in garanzia, si prega di inviare l'orologio, una copia dello scontrino di acquisto e/o il libretto di garanzia con il timbro del rivenditore e una descrizione del problema al centro internazionale autorizzato di assistenza orologi più vicino (vedere l'elenco di indirizzi allegato).

Per lavori di riparazione non coperti da questa garanzia, il centro di assistenza può effettuare i servizi da voi

richiesti a un costo che dipenderà dal modello dell'orologio e dal tipo di intervento richiesto. Queste spese sono soggette a variazioni.

Non inviare la confezione originale, poiché essa non sarà restituita. Fossil raccomanda vivamente che il pacchetto venga assicurato e che l'orologio venga adeguatamente protetto per la spedizione. Fossil non è responsabile per la perdita o danni al prodotto durante la spedizione.

Per le riparazioni di un orologio FOSSIL si consiglia di contattare un rivenditore autorizzato Fossil o il centro internazionale autorizzato di assistenza orologi più vicino (vedere l'elenco di indirizzi allegato).

*10615 Sanden Drive, Dallas, Texas 75238 USA

DEUTSCH

Internationale Zwei (2)-Jahres-Garantie

Auf Ihre FOSSIL-Armbanduhr gewährt Fossil, Inc.* eine Garantie gemäß der vorliegenden Garantiebedingungen für die Dauer von zwei (2) Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum. Diese Garantie erstreckt sich auf Herstellungs- oder Materialfehler. Eine Kopie der Quittung oder ein Händlernachweis (Stempel im Garantieheft) werden als Kaufbeleg benötigt.

Diese Garantie erstreckt sich nur auf die Garantielaufzeit und in diesem Zeitraum nur auf das Uhrwerk, die Zeiger und das Ziffernblatt. Von der Garantie gedeckte Bauteile werden repariert oder die Armbanduhr ohne Berechnung von Reparaturkosten ersetzt, wenn das Bauteil während der Garantielaufzeit Herstellungs- oder Materialfehler aufweist.

Im Ersatzfall kann Fossil keine Gewähr dafür übernehmen, dass Sie eine Armbanduhr desselben Modells erhalten. Falls Ihr Modell nicht verfügbar ist, erhalten Sie eine Uhr im selben Wert und ähnlichen Design. Die Garantie auf die als Ersatz erhaltene Uhr endet zwei (2) Jahre nach dem Erhalt der Ersatzuhr.

DIESE GARANTIE UMFASST NICHT:

- Herstellungs- oder Materialfehler an Batterie, Gehäuse, Glas, Armband oder Armreif.
- Beschädigung durch unsachgemäße Behandlung, mangelnde Sorgfalt, Unfälle, oder normale Abnutzung.
- Beschädigung durch Wasser, sei denn, die Uhr ist als wasserfest gekennzeichnet.

Diese Garantie verliert ihre Gültigkeit, wenn die Armbanduhr durch Unfall, Unachtsamkeit durch andere als autorisierte Vertriebs- oder Service-Agenten von Fossil, Wartung oder Reparatur durch andere als Servicepartner, oder andere Faktoren und Ereignisse beschädigt wird, die nicht herstellungs- oder materialbedingt sind.

Die voranstehenden Garantieleistungen und Rechtsbehelfe sind ausschließlich und ersetzen alle anderen explizit, implizit oder gesetzlich zugesicherten Garantien oder Nutzungsbedingungen in Bezug auf sämtliche Sachverhalte. Dies gilt auch und ohne Einschränkung für die Mängelgewährleistung, die Gewährleistung der Eignung für einen bestimmten Zweck, die Genauigkeit, zufriedenstellende Qualität, Rechtstitel und das nicht Vorhandensein von Rechtsverletzungen. Hierfür lehnt Fossil hiermit ausdrücklich jedwede Haftung ab. Fossil ist nicht haftbar für Neben- oder Folgeschäden, indirekte, besondere oder Strafschäden oder Ansprüche jedweder Art aus oder in Verbindung mit dem Verkauf oder der Nutzung dieses Produktes, ob auf Grundlage von Verträgen, Schadensersatzrecht, direkter Produkthaftungspflicht oder sonstiger Rechtstheorien. Dies gilt auch dann, wenn Fossil über die Möglichkeit der Entstehung solcher Schäden unterrichtet wurde und auch dann, wenn im vorliegenden Dokument gewährte eingeschränkte Rechtsbehelfe ihren wesentlichen Zweck verfehlt haben. Die von Fossil übernommene Haftung erstreckt sich ausschließlich auf Ersatz oder Reparatur in Höhe des entrichteten Kaufpreises. Diese Entscheidung liegt im alleinigen Ermessen von Fossil.

In manchen Ländern, Bundesländern/Staaten oder Provinzen ist der Ausschluss oder die Beschränkung einer impliziten Garantie bzw. die Einschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht zulässig. Daher kann es sein, dass die oben aufgeführten Beschränkungen nicht oder nur teilweise auf Sie zutreffen. Wo der vollständige Ausschluss impliziter Garantien nicht zulässig ist, sind diese in ihrer Dauer auf die Dauer der geltenden schriftlichen Garantieerklärung beschränkt. Diese Garantie sichert Ihnen spezifische Rechte zu. Darüber hinaus stehen Ihnen möglicherweise je nach Gesetz vor Ort weitere Rechte zu. Ihre vom Gesetz her zustehenden Rechte sind hiervon nicht betroffen.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE ODER SONSTIGE REPARATUREN DER ARMBANDUHR

Senden Sie bei Inanspruchnahme der Garantieleistungen Ihre Armbanduhr, eine Kopie des Kaufbelegs und/oder das Garantieheft mit Händlerstempel sowie eine Fehlerbeschreibung an das nächstgelegene autorisierte internationale Servicezentrum für Armbanduhren (siehe beiliegende Adressliste).

Für Serviceleistungen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind, wird das Servicezentrum die von Ihnen gewünschten Leistungen zu einem Preis durchführen, der von Uhrentyp und Art der Arbeit abhängig ist. Wir behalten uns das Recht vor, die geltenden Preise anzupassen.

Bitte schicken Sie keine Originalverpackungen ein, da diese nicht zurückgeschickt werden können. Fossil rät dringend dazu, Ihre Sendung zu versichern und die Armbanduhr angemessen für den Versand zu schützen. Fossil übernimmt keinerlei Haftung für den Verlust oder die Beschädigung von Produkten während des Versands.

Für Reparaturen Ihrer FOSSIL-Uhr empfehlen wir Ihnen, sich an einen autorisierten Fossil-Händler oder das nächstgelegene autorisierte internationale Servicezentrum für Armbanduhren zu wenden (siehe beiliegende Adressliste).

*10615 Sanden Drive, Dallas, Texas 75238 USA

FRANÇAIS

Garantie Internationale de Deux (2) Ans

Votre montre FOSSIL est garantie par Fossil, Inc.* selon les termes et conditions de cette garantie pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat d'origine. La garantie Fossil couvre tout défaut matériel et de fabrication. Une copie du ticket de caisse ou le cachet du distributeur dans le livret de garantie sont requis comme preuve d'achat.

Le mouvement de la montre, les aiguilles et le cadran sont les seuls éléments garantis pendant cette période. Tout composant couvert par la garantie sera réparé ou la montre sera remplacée gratuitement pourvu que les défauts de matériel ou de fabrication se révèlent dans des conditions normales d'utilisation.

En cas de remplacement, Fossil ne peut garantir que vous recevrez une montre du même modèle. Si votre modèle n'est pas disponible, une montre d'une valeur équivalente ou de style similaire sera fournie. La garantie de la montre de remplacement est valable pour une période de deux (2) ans à compter de la date de réception de la montre de remplacement.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

- Les défauts de matériel ou de fabrication de la pile, du boîtier, du verre, de la ceinture ou du bracelet.
- Les dommages résultant d'une utilisation incorrecte, d'un manque d'attention, d'un accident ou d'une usure normale.
- Les dégâts causés par l'eau à moins que la montre ne porte la mention « étanche ».

Cette garantie est nulle si la montre a été endommagée par accident, négligence de personnes autres que les agents et représentants autorisés de Fossil, service non autorisé ou autres facteurs en dehors des défauts de matériel ou de fabrication.

Les susdites garanties et les recours sont exclusifs et remplacent les autres garanties, termes ou conditions, expresses, implicites ou légales, y compris mais sans s'y limiter, toute garantie de qualité marchande, d'aptitude à un usage particulier, de précision, de qualité satisfaisante, de titre, de non contrefaçon, garanties étant expressément déclinées par Fossil. Fossil ne pourra être tenu pour responsable de tout dommage accessoire, indirect ou punitif de quelque nature que ce soit survenu en relation avec la vente ou l'utilisation de ce produit, qu'il s'agisse d'un contrat, acte dommageable (y compris la négligence), responsabilité stricte du produit ou autre théorie, même si Fossil a été prévenu de la possibilité de tels dommages et même si les recours limités spécifiés ici ne remplissent pas leur objectif principal. La seule responsabilité de Fossil se limitera au remplacement ou à la réparation en fonction de la valeur d'achat du produit.

Certains pays, états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, si bien que les limitations ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. Lorsque des garanties implicites ne sont pas exclues dans leur totalité, elles sont limitées à la période de la garantie écrite applicable. Cette garantie vous confère certains droits légaux, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits selon les lois locales. Vos droits légaux ne sont nullement affectés.

APPEL À LA GARANTIE ET DEMANDE DE RÉPARATION DE LA MONTRE

Pour tout service couvert par la garantie, veuillez envoyer votre montre, une copie du ticket de caisse et/ou le livret de garantie portant le cachet du distributeur, ainsi qu'une description du problème au centre international de service horloger autorisé le plus proche de vous (voir la liste d'adresses en annexe).

Pour tout service non couvert par cette garantie, le centre de service peut exécuter les services que vous demandez en contrepartie de frais liés au style de la montre et au type de travail réclamé. Ces frais sont sous réserve de modifications.

N'envoyez pas l'emballage original, car il ne sera pas retourné. Fossil vous recommande vivement d'assurer le paquet et de protéger la montre de façon adéquate durant le transport. Fossil n'est pas responsable de la perte ou des dommages du produit lors de l'expédition.

Pour les réparations de votre montre Fossil, nous vous recommandons de contacter un revendeur Fossil autorisé ou le centre international de service horloger autorisé le plus proche de vous (voir la liste d'adresses en annexe).

*10615 Sanden Drive, Dallas, Texas 75238 Etats-Unis

ESPAÑOL

Garantía Sólo para España

FOSSIL S.L. de acuerdo con la normativa vigente, garantiza dentro de todo el territorio español, los relojes de la marca FOSSIL. FOSSIL S.L. tiene su domicilio en Avda. Diagonal 463 bis 9ª planta 08036-Barcelona. La garantía del producto adquirido caduca a los veinticuatro meses, a contar desde la fecha que figure en la factura o en el ticket de compra. Salvo prueba en contrario se presumirá que las faltas de conformidad, que se manifiesten en los primeros veinticuatro meses posteriores a la entrega, ya existían al momento de la venta. El comprador, en el supuesto de no ser atendido en el establecimiento donde adquirió el producto, puede formular su reclamación, dirigiéndose a FOSSIL S.L. en la dirección señalada, por correo o bien mediante llamada telefónica al número 93.363.38.70, o bien por correo electrónico fossil@fossil.es. De acorde a lo establecido en el art 125 del Real Decreto Ley 1/2007 de 30 de Noviembre de 2007 por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la defensa de los consumidores y usuarios, la presente garantía no afecta a los derechos legales del consumidor y usuario ante la falta de conformidad de los productos con el contrato.

Garantía Internacional de Dos (2) Años (GARANTÍA PARA TODOS LOS PAÍSES A EXCEPCIÓN DE ESPAÑA)

Su reloj FOSSIL dispone de garantía de Fossil, Inc.* durante un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra según los términos y condiciones de esta garantía. La garantía Fossil cubre defectos de fabricación y materiales. Se requiere una copia del recibo o sello del representante en el folleto de garantía como comprobante de compra.

Durante el periodo de garantía, los únicos componentes que cubre dicha garantía son el movimiento del reloj, las manecillas y la esfera. Si se comprueba que algún componente cubierto por la garantía presenta defectos de material o de mano de obra en condiciones normales de uso, será reparado o se reemplazará el reloj sin cobrarse por la reparación.

En caso de reemplazo, Fossil no puede garantizarle que reciba un reloj del mismo modelo. Si su modelo no está disponible, se le entregará un reloj de igual valor y estilo similar. La garantía del nuevo reloj finaliza a los dos (2) años a partir de la fecha de recepción del mismo.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

- Defectos de materiales y de mano de obra en la batería, la caja, el cristal, la correa o la pulsera.

- Daños causados por manejo inadecuado, falta de cuidado, accidentes o desgaste normal.
- Daños por agua, a menos que se indique "resistente al agua".

Esta garantía se anula si el reloj se daña por accidente, por negligencia de personas que no posean autorización de los distribuidores o el servicio de mantenimiento de Fossil, por mantenimiento no autorizado o por otros factores no debidos a defectos de materiales o mano de obra.

Las garantías y recursos precedentes tienen carácter exclusivo y sustituyen a cualquier otro tipo de garantías, términos o condiciones expresas, implícitas o legales, así como de cualquier otro tipo, incluyendo, pero sin limitarse a ello, garantías de comerciabilidad y adaptación de uso, precisión, calidad satisfactoria, título y no-infracción, y por todas las cuales Fossil se declara exenta de responsabilidad de forma expresa. Fossil no será responsable por daños o responsabilidades incidentales, de consecuencia, indirectos, especiales o punitivos de ningún tipo como consecuencia de o en conexión con la venta o el uso de este producto, ya sea basándose en un contrato, por delito (incluida la negligencia), por responsabilidad estricta del producto o por cualquier otra teoría, incluso en el caso de que Fossil haya sido informada de la posibilidad de dichos daños y también si se considera que el cometido principal de cualquiera de los recursos limitados especificados en el presente documento ha fracasado. Toda la responsabilidad de Fossil quedará limitada a la sustitución o la reparación del precio de compra pagado, a criterio exclusivo de Fossil.

Algunos países, estados o provincias no permiten la exclusión o la limitación de las garantías implícitas o la limitación de los daños incidentales o de consecuencia de uso, por lo que las limitaciones y exclusiones arriba mencionadas podrían verse limitadas al aplicarlas a su caso. Si las garantías implícitas no pudieran excluirse por completo, se verán limitadas a la duración de la garantía escrita aplicable. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que posea otros derechos que varíen en función de las leyes locales. Sus derechos legales no se verán afectados por ello.

CÓMO SOLICITAR REPARACIONES DEL RELOJ BAJO GARANTÍA O DE OTRO TIPO

Si precisa una reparación bajo garantía, envíe su reloj, una copia del recibo de compra y/o el folleto de garantía con el sello del representante y una descripción del problema al centro de mantenimiento de relojes internacional autorizado más cercano a su domicilio (véase la lista de direcciones adjunta).

Para trabajos de mantenimiento no cubiertos por la presente garantía, el centro de mantenimiento puede realizar los servicios solicitados por un importe que dependerá del estilo del reloj y del tipo de reparación solicitada. Estos gastos están sujetos a cambios.

No envíe el paquete original, ya que no será devuelto. Fossil le recomienda encarecidamente que asegure su envío y que proteja el reloj de forma adecuada durante el mismo. Fossil no es responsable de la pérdida ni de los daños sufridos por los productos durante el envío.

Para las reparaciones en su reloj FOSSIL, le recomendamos que se ponga en contacto con un representante autorizado de Fossil, o con el centro de mantenimiento de relojes internacional autorizado más cercano a su domicilio (véase la lista de direcciones adjunta).

*10615 Sanden Drive, Dallas, Texas 75238 EE.UU.

日本語

2年間の国際保証

FOSSILブランドの時計には、当該保証書の規約に基づき、お買い上げ日から 2 年間有効のFossil, Inc.* による保証が付いています。Fossilの保証は、素材の欠陥および組み立て不良に対して適用されます。修理を依頼する際には、製品の購入を証明するレシートか、販売店のスタンプ入り保証書が必要です。

この保証は、時計の作動装置、針、文字盤のみに適用されます。保証期間内の日常的な使用により、これらの部品の破損または故障が発生した場合には、無料で修理を承るか、交換させていただきます。

製品を交換する場合、同一モデルの時計との交換は保証できません。同一モデルの製品と交換できない場合は、同等価格で同じような型の時計と交換させていただきます。交換した時計の保証期間は、その受取日から2年間となります。

保証の対象にならないもの:

- ・ 電池、ケース、ガラス部分、ベルト、ブレスレット
- ・ 誤用、不注意な取り扱い、事故による破損または故障、日常的な使用による損耗や傷
- ・ 「防水」表示のない時計の水による故障

事故、Fossil公認の販売およびサービス担当者以外の人物による過失、無許可の修理など、素材の欠陥または組み立て不良以外の原因による故障が発生した場合、この保証は無効になります。

上記の保証および救済条項は、排他的なものであり、明示的、黙示的、法規その他の運用如何を問わず、他のすべての保証に代わるものです。商品性または特定の目的への適合性、正確性、品質の満足性、所有権、および第三者の権利に対する非侵害性の保証を含め、Fossilはいかなる保証も明示的に放棄します。契約、不法行為（過失を含む）、厳格な製造物責任またはその他の事実に基づくか否かにかかわらず、偶発的損害、結果的損害、間接的損害、特別損害、懲罰的損害、もしくはこの製品の販売や使用に関連あるいは起因して生じた金銭的な損害について、事前に当該損害の可能性がFossilに勧告されていた場合や、ここに示した制限付き救済手段が

本来の目的を果たせなかった場合でも、Fossilは一切責任を負いません。Fossilは独自の判断に基づいて、製品の購入金額を超過しない範囲で交換または修理のみを行うものとします。

一部の国や州では、偶発的または結果的損害について、黙示的保証の除外または制限が認められていないため、上記の制限および除外が適用されない場合があります。全体的に除外される場合を除き、黙示的保証は適用される保証書の期限内のみ有効となります。この保証は、特定の法的権利をお客様に提供するものです。お客様は州により異なるその他の権利も有している場合があります。この保証が法的権利に影響を及ぼすことはありません。

保証修理およびその他の修理の依頼について

保証対象の修理が必要な場合は、レシートおよび/または販売店のスタンプ入り保証書、および故障内容を記入したメモを同封し、お近くの公認サービスセンター（付属の所在地一覧を参照）まで製品をお送りください。

保証対象外の修理については、時計の型および故障の内容に応じて、サービスセンターで有料にて修理を承る場合もあります。料金は、修理の内容によって異なります。

時計の箱や包装紙は同封しないでください。同封された場合は返却いたしません。時計は十分に梱包し、補償つき小包として発送されることをお勧めします。Fossilは、輸送中の製品の紛失や破損については、一切責任を負いません。

FOSSILブランドの時計の修理については、Fossil公認の販売店またはお近くの公認時計サービスセンター（付属の所在地一覧を参照）にご相談ください。

*10615 Sanden Drive, Dallas, Texas 75238 USA

Authorized Fossil Service Centers

ALBANIA

Rivaldi Watches
European Trade Center 53
Tirana
Telephone: +355 6820 46110
Fax: +355 4226 1851
E-Mail: shehu_dritan@yahoo.com

ARGENTINA

Bentrani Argentina
El taller de La recoleta
Vicente Lopez 1760
C1018ABD
Tel + 54 11 4813 5143

AUSTRALIA

Fossil Australia Service Centre
P.O. Box 6277
Frenchs Forest 2086
Australia
Phone: 02 8977 8086
Fax: 02 8977 8038
E-Mail: servicecentre@fossilaustralia.com.au

AUSTRIA

DHL Express (Austria) GmbH
Fossil Repairs Service
Gewerbestrasse 9
A- 5102 Anthering
Tel Nr. 0810 300 450
Fax: 08661-622 7000
service@fossil.de

AZERBAIJAN

Baygroup
Nizami 77
1100 Baku
Telephone: 491 77893 3278
E-Mail: azar_aliyev@yahoo.de

BAHRAIN

Yousif a Wahab al Hawaj & sons
P. O. Box 891
305 Manama
Telephone: (973) 17 230-088
E-Mail: aswathy.prasad@alhawaj.com

BELGIE / LUXEMBURG

DHL - Tav Fossil
Woluwelaan 151
1831 Diegem
Email: aftersales@fossil.nl
Tel: +31 (0) 314 799056
Fax: +31 (0) 314 799028
Email: aftersales@fossil.nl

BELIZE

Bentrani Watches
8880 NW 20 Street Suite A&B
Miami, FL 33172
Telephone: 305-377-3660

BOLIVIA

Bentrani Watches
c/o Eurochronos S.R.L.
Av. Velarde 113 Esq. Irala
Santa Cruz
Telephone: (5913) 336-8762

BOSNIA - HERZEGOVINA

Watch Line D.O.O.
Muhameda ef. Pandze 4D
71000 Sarajevo
Telephone: +387 33 273 950
Telefax: +387 33 273 951
E-mail: watchlin@bih.net.ba

BRAZIL

Dumont Saab do Brasil
Rua Santa Cruz, 231
CEP - 04121-000 Vila Mariana
Sao Paulo/SP - Brasil
TEL: 0800 055 4898
www.grupodumont.com.br

BULGARIA

Ametist 99 LTD.
Fl.6
19 Solunska Street
1000 Sofia
Telephone: +359 2 980 95 25
E-Mail: andrey@galdiniclub.com

CANADA

FOSSIL CANADA SERVICE
CENTRE
124 CONNIE CRES - UNIT #7
CONCORD, ONTARIO
L4K 1L7
Tel - 1-866-636-7745 x3376
Fax - 905-760-9338
canadarep@fossil.com

CHILE

Bentrani Watches
Comercial Grupo Sunnega
Limitada
Presidente Kennedy 5413,
Loc 633
Las Condes
Santiago, Chile
Telephone: (562) 229.7651

CHINA

Fossil Trading (Shanghai)
Co., Ltd.
Rm 2608, Grand Gateway
Tower II,
3 Hong Qiao Road,
Xu Hui District, Shanghai
200030
China
Tel: (8621)-6448-6333
Fax: (8621)-6448-2733

COLOMBIA - 1

Bentrani Watches Ilc
La Riviera
Calle 81, n°11 - 94 piso 4
Bogota
Telephone: + (571)650-0570

COLOMBIA - 2

Bentrani Watches Ilc
Joyeria Kronos
Junin No. 50-26
Medillin
Telephone: + (574) 231-6929

COLOMBIA - 3

Colombia
Bentrani Watches Ilc
Horotec
Cra. 5a. No. 10-74
Cali
Telephone: + (572) 888-1691

COSTA RICA

Bentrani Watches Ilc
Joyeria Wien
Carretera a Pava, Toyota 25
Oeste Bodega 42
San Jose
Telephone: + (506) 223-16478

CROATIA

Korum Trgovina D.O.O.
Vlaska 55
10000 Zagreb / Croatia
Telephone: +385 1 4697 787
E-Mail: zeljka.tomljenovic@korum.hr

CYPRUS

Anastasios Stephanides &
Son LTD.
Limassol Road 195
1514 Nicosia / Cyprus
Telephone: +35722 497777
Service center:
0035722 759915

CZECH REPUBLIC

Klenoty Aulum
Hodinářský servis - 1. patro
U Libeňského pivovaru 10
180 28 Praha 8
E-mail: servis@klenotyaurum.cz
Telephone: +420 284 829 163

DENMARK

Fossil Scandinavia AB
P.O. Box 5193
SE - 402 26 Göteborg
Sweden
Tel. +46 31 719 45 00
service@fossil.se

ECUADOR

FOSSIL
Quicentro Shopping
Av NNUU y Shyris
Quito, Ecuador
593 2 2464475

EGYPT

Link Watches
17 El Shaheed Mahmoud El
Ashry St.,
Triumph Sq - Helipolis, Cairo,
Egypt
Tel: (20) 2 2690 0001 / 2
Fax: (20) 2 2690 0003
Email:
linkwatches@linkwatches.com

EL SALVADOR

Bentran Watches
8880 NW 20 Street Suite A&B
Miami, FL 33172
Telephone: 305-377-3660

ESTONIA/LATVIA

Oü Megafort
Vanemuise 64-15
50410 Tartu
Telephone: +372 7 337030
E-Mail: megafort@megafort.ee

FINLAND

Oy Perkko
Rälssintie 6
00720 Helsinki
Telephone: +358 9 4780 5414
E-Mail: pirjo.kaarte@perkko.fi

FRANCE

SAV Fossil France
Rue du Martelberg
BP 80023 MONSWILLER
67701 SAVERNE CEDEX
France
Tel : +33 3.88.02.18.08
Fax : +33 3.88.02.18.09
savfossil_france@fossil.com

G.C.C.

Time Bridge fzco
Dubai Airport Free Zone,
Unit G21
PO 293706 Dubai
Telephone: +971 4 299 33 00
Fax: + 971 4 299 33 11
E-mail: info@timebridge.ae

GERMANY

FESCO GmbH
-Service-
DHL Logistiklager/ LDB
Werkstrasse 17
D-77815 Bühl
Service-Hotline: 01805-456450
Fax: 08661-622 7000
E-Mail: service@fossil.de

GREECE

Symbol Hellas Isagogiki SA
Nea Smirni
Sygrou 185
17121 Athens
Telephone: +30 210 935 9426
E-Mail: symbolsa@hol.gr

GUATEMALA

Bentran Watches
c/o Toscani S.A
16 Calle 2-00 Zona 10
Comercial Los Proceres L-218
Guatemala
Telephone: +(502)5202-2139

GUYANA

Bentran Watches
c/o King's Jewelry World
King's Plaza 141 Quamina St.
South Cummingsburg
Georgetown
Telephone: (592) 226-0704

HONDURAS

Bentran Watches
c/o Jorge Handal
Colonia Lomas del Mayab
Calle Ixchel #1002
Teguacigalpa
Telephone: (504) 231-2220

HONG KONG

Fossil Hong Kong Limited
Unit C&D, 6/F CDW Buidling
388 Castle Peak Road
Tsuen Wan, N.T.
Hong Kong
Tel: (852) 2416 2710

HUNGARY

KZM LTD.
Király u. 52
1068 Budapest
Telephone: +36 1 4133865
E-Mail: szerviz@chrono-kft.com

ICELAND

Mari Time EHF.
Skipholt 50 B
105 Reykjavik
Telephone: +354 511 5500
E-Mail: thormar@maritime.is

INDIA

Fossil India Pvt. Ltd.
621, 12th Main,
HAL II Stage, Indiranagar,
Bangalore 560 008
India
P: +91 80 2521 6401
F: +91 80 2521 6399
service@fossilindia.com

INDONESIA

Watch Care Centre
Menara Sudirman Level 8
Jl. Menara Sudirman Kav. 60
Jakarta 12190
Indonesia
Tel: +62 21 5292 0702
Fax: +62 21 522 8019

IRAQ

Al Yasra Gen Trading CO
140/2/24 Locality 301, Lane16
AZDI-ERBIL-IRAQ
Telephone: 00962 795345619

ISRAEL

Icon Fashion Accessories LTD
Kinneret St. 13
51201 Bnei-Brak
Telephone: +972 3 6161718
E-Mail: gala@be-icon.com

ITALY

Fossil Italia srl
Via Vecchia Ferriera 4
36100 VICENZA
Tel. +39 0444 955955
Fax +39 0444 955956

JAPAN

Fossil Japan Repair Center
Yasuda B building 5F, 3-9
Moriya-cho Kanagawa-ku
Yokohama, 221-0022
Japan
TEL : 03-5992-4611
FAX : 045-450-6243
www.fossil.co.jp

JORDAN

Abu Shakra Trading Agency
P O Box 6971
11118 Amman
Telephone: +962-6-581-7173
E-Mail: gm.off@abushakra.com

KAZAKHSTAN

Peregrine Co. LTD.
Abilay Khan Ave. 27 - 52
050091 Almaty
Telephone: +7 7327 272 90 00
E-Mail:
peregrine.wtg@peregrine.kz

KOREA

Fossil (Korea) Limited
13F, A, Kyobo Tower
1303-22 Seocho-Dong,
Seocho-Gu
Seoul, Korea
Tel: 02-3483-7500

KUWAIT

Al Yasra Fashion (ONTIME)
Block No - 11; Sabhan
Industrial Area
South Sabhan
Telephone: +965 22244515
E-Mail: a.baset@alyasra.com

LEBANON

Romance
P.O. Box 773
Fattal building, Jisr el-Wati
(Sin el-Fil)
Lebanon / Beirut
Telephone: +961 1 512002
Extension: 337 - 340
E-Mail: gkairouz@fattal.com.lb

LIBYA

Unpaused Co. LTD
Office No. 4013
Al - Dawoh Al - Islamia
Beghazi
Telephone:
+356 21 472 798 20
E-Mail: johnm@unpsd.com

LITHUANIA

UAB Krol Watch Group
Pransiskonu g. 8/Sv.
Mykalojaus 7-23
01017 Vilnius
Lithuania
Telephone: +370 636 85867;
+370 5 261 0550
E-Mail: agne@krol.lt

MACEDONIA

On Time Group D.O.O.E.L
Oton Zupancic 15
1000 Skopje
Telephone: +389 2 3231 500 /
Mobile: +389 76 444 223
E-Mail: ontime@t-home.mk

MALAYSIA

Fossil Malaysia Service Center
Suite 27-02 27th Floor Menara
TA One
No 22 Jalan P Ramlee
50250 Kuala Lumpur
Tel: 603-21611368

MALTA

Unpaused CO LTD
Dun Mikiel Rua St. 33
Sliema. SLM 10
Telephone:
+356 21 472 798 20
E-Mail: johnm@unpsd.com

MAURITIUS

Mad's Watch Company LTD
Caudan Waterfront
Port Louis
Telephone: +230 263 4096
E-Mail: schindysm@isen.mu

MEXICO

Tiempo Digital SA de CV
Hidalgo 480 Pte. Col Centro
Centro Comercial Plaza Dorada
Loc-3
Monterrey, N.L. Mexico C.P.
64000
T. 81 89 89 86 33 y 34
81 14 92 31 22 y 23
01 800 727 86 54
01 800 821 05 33

Av. Insurgentes 1391 Loc-103
1er piso
Col. Insurgentes Mixcoac
Del. Benito Juarez
Mexico, D.F. C.P. 03920
T. 55 56 11 04 56
55 56 11 63 47

MOROCCO

2Nie
2nd floor apt. 4
16 Kassar Street Maarif
20000 Casablanca
Telephone: +212 61 08 54 76
E-Mail: 2nie.ma@gmail.com

NEDERLAND

Team for Logistics - Tav Fossil
Boekweitstraat 81
2153 GK Nieuw Vennep
Email: aftersales@fossil.nl
Tel: +31 (0) 314 799056
Fax: +31 (0) 314 799028
Email: aftersales@fossil.nl

NEW ZEALAND

Fossil NZ Ltd
Unit T
20 Cain Road
Penrose Auckland 1061
New Zealand
Tel + 64 9 571 0082

NICARAGUA

Bentran Watches
8880 NW 20 Street Suite A&B
Miami, FL 33172
Telephone: 305-377-3660

NORWAY

L. Felumb AS
P.B. 248
NO - 3251 Larvik
Norway
Tel. +47 33 18 45 85
service@fossil.se

PANAMA

Bentran Watches
Servicentro
Obarrio frente a Econoprecio
Panama
Telephone: (507) 264-4254

PARAGUAY

Bentran Watches
c/o Golden Arrow
Shopping Mariscal Lopez,
Planta Baja, Local 25
Quezada Esq. Charles de Gaulle
Asuncion - Paraguay
Telephone: (595) 214-5960

PERU

Bentran Watches
Stella Maris Universal
Pasaje Montes Pierre 161 - Tda
115 Centro Comercial Chacarilla
Lima
Telephone: (511) 372-2251

PHILIPPINES

Watch Check Service Center
Level 5, Unit 504, Shangri-la
Plaza,
EDSA cor. Shaw Blvd.
Mandaluyong City, M.M.
Philippines
Tel: (632) 910 8338

POLAND

Anyro & Co. Sp. z o.o.
Poleczki 13
02-822 Warszawa
Telephone: + 48 22 46 45 907
E-Mail: serwis@anyro.eu

PORTUGAL

CADARSO GESTAO E
SERVIÇOS
Edificio Altejo, Sala 409
Rua 3-Matinha
1950-326 Lisboa
Telf: +351 21 861 09 60
Fax: +351 21 861 09 69
service@cadarsogs.pt

QATAR

Blue Salon
P.O. Box 6255
Suhaib Bin Hamad Street
Doha
Telephone: + 974 44 66 111
E-Mail:
r.a.mansoori@bluesalon.com

ROMANIA

Sc Top Holding SRL
Bl. 12B, SC.B; APP. 58
8th Floor
66 Iancu de Hunedoara Blvd.
011746 Bucharest
Telephone: +40 21 210 58 51
E-Mail: vali.sebe@topholding.eu

RUSSIA

Ruspart
Vyatskaya str., bld. 27/3
Moscow
Telephone: +7 495 783 74 64
E-Mail: service@clockservice.ru

SAUDI ARABIA

Alyasra Fashion (OnTime)
Prince Naser Bin Abdul Aziz
Street,
Behind Guthmi Furniture,
Khurais Road, Rawda Dist.
Riyadh, KSA
Telephone: +966 1 2572095
Email : anwarul@alyasra.com

SERBIA + MONTENEGRO

BPM Export - Import
Kneza Milosa 16
11120 Belgrade 35
Telephone: +381 11 362 04 27
E-Mail:
bpmexport@open.telekom.rs

SINGAPORE

The Fossil Shop
9 Scotts Road
#03-08 Pacific Plaza
Singapore 228210
Tel: 65 6835 2143

SLOVAKIA

Montre S.R.O.
Drienova 34
82102 Bratislava
Telephone: +421 243 631 303
E-Mail: info@montre.sk

SLOVENIA

Bioline Plus D.O.O.
Peruzzijska Ulica 63
1000 Ljubljana
Telephone:
+386 1 428 84 93 / 94
E-Mail: bioline@siol.net

SOUTH AFRICA

S. Keren Watch Group cc
7 Little St, Victoria Junction,
Green Point
8005 Cape Town
Telephone:
+27 21 418 0045 204
E-Mail: lucyorso@keren.co.za

SPAIN

GESTISER 2002, S.L - SERV.
TECNICO
Pol. Ind. Sota el Moli
Passeig del riu Bessos, 4
08160 - Montmelo
Tel: + 34 93 544 47 15
service@gestiser2002.com

SURINAME

Bentrani Watches
c/o Timeless Jewelry, N.V
Johannes Mungrastraat 17
Paramaribo
Telephone: (597) 473-998

SWEDEN

Fossil Scandinavia AB
P.O. Box 5193
SE - 402 26 Göteborg
Sweden
Tel. +46 31 719 45 00
service@fossil.se

SWITZERLAND

Fossil Switzerland GmbH
Horbuststrasse 105
CH-4057 Basel
Tel. +41 61 560 99 00
Fax +41 61 560 99 02
customerservice-ch@fossil.com

TAIWAN

Fossil (Asia) Holdings Ltd.,
Taiwan Branch
5F, NO.221, Zhongxiao East
Rd., Sec.4,
Taipei, Taiwan
Tel: (886)2 8773 9911
Fax: (886)2 8771 4477

THAILAND

Time Deco Corporation Limited
9 Raminthra 55/8, Raminthra
Road,
Taraeng, Bangkok
Bangkok 10230
Tel: 02-347-0180

TUNISIA

ABCO Distribution
Bis Avenue de Luma 62
Immeuble Nesma, Apt. B 32
2036 Ariana
Telephone: +216 71 942 558
Fax: +216 71 942 558
E-Mail:
amir@abcodistribution.com

TURKEY

Saat Ve Saat San Ve Tic A.S.
Noramin Is Merkezi
Maslak Mah. Buyukdere Cad.
237/D
34398 Sisli - Istanbul
Telephone:
+90 212 444 7228-0
E-Mail: saat@saatvesaat.com

UKRAINE

Vector Ukraine Ltd.
Chkalov, 33
49000 Dneporpetrovsk
Telephone: +38 056 744 45 06
E-Mail: vd3@vectord.dp.ua

UNITED ARAB EMIRATES

Al Futtaim Watches & Jewelry Co. LLC
Al Futtaim Tower / 1st Floor, Office # 105
Baniyas Square
Al Maktoum Street
Deira, Dubai
Telephone: +971 4 222 4142
E-Mail: pradeep.chandran@alfuttaim.ae

UNITED KINGDOM

FOSSIL UK SERVICE CENTRE
PO Box 7296
Milton Keynes
MK13 9ZH
Tel: 08444 123 280

UNITED STATES OF AMERICA

Metro Service Center - Attn: Repairs
10615 Sanden Drive
Dallas, Texas 75238-1720
Tel: 800-842-8621

URUGUAY

Bentrani Watches
Sira
Avenida Bolivia 1549 Esq. Beyrouth
Montevideo, Uruguay
CP11400
Telephone: (5982) 604-3938

VENEZUELA

Bentrani Watches
Distribuidora Yabimodas, C.A.
Av. Urdaneta - La Candelaria
Torre Centro Financiero Latino
Urbanizacion La Candelaria
Caracas
Telephone: (58212) 564-0219

VIETNAM

Louis Pion Store
G/F, Saigon Centre
65 Le Loi Street, District 1
HCMC, Vietnam
Tel #: (+84) 8 39142642

Certificate of Warranty

The CERTIFICATE OF WARRANTY which follows below is to be completed at time of purchase by the retail store where you purchased your watch.

Il CERTIFICATO DI GARANZIA seguente deve essere compilato dal rivenditore al momento dell'acquisto dell'orologio.

Der folgende GARANTIESCHEIN ist zum Zeitpunkt des Kaufs durch den Einzelhändler auszufüllen, bei dem der Kauf erfolgte.

Le CERTIFICAT DE GARANTIE suivant doit être complété au moment de l'achat par le détaillant vous vendant la montre.

El siguiente CERTIFICADO DE GARANTÍA deberá ser cumplimentado en el momento de la compra por la tienda minorista en la que compró su reloj.

以下の保証書は、ご購入時に販売店によって記入される必要があります。

Model Number:
Numero di modello:
Modellnummer:
Modèle :
Número del modelo:
モデルナンバー:

Sold To:
Venduto a:
Verkauft an:
Vendu à :
Vendido a:
ご購入者:

Sold By:
Venduto da:
Verkauft durch:
Vendu par :
Vendido por:
販売店:

Country/Date:
Luogo/data:
Land/Datum:
Pays/Date :
Pais/Fecha:
国/ご購入日:

Vendor Stamp:
Timbro del rivenditore:
Stempel des Händlers:
Cachet du revendeur :
Sello del vendedor:
販売店スタンプ:

Notices

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

The symbol indicates that this product shall not be mixed with unsorted municipal waste when disposed of. There is a separate collection system for waste electrical and electronic equipment. Usually old electrical and electronic equipment can be returned free of charge. For further information please contact the competent municipal authorities or the shop where you purchased the product. Correct disposal ensures that waste electrical and electronic equipment is recycled and reused appropriately. It helps avoid potential damage for the environment and human health and to preserve natural resources.

ENTSORGUNG VON ALTEM ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MATERIAL

Das Symbol besagt, dass dieses Produkt bei der Entsorgung nicht mit unsortiertem, kommunalen Abfall gemischt werden darf. Für elektrischen und elektronischen Abfall existiert ein eigenes Sammelsystem. Normalerweise kann altes elektrisches und elektronisches Material kostenfrei entsorgt werden. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte fachkundige kommunale Behörden oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Korrekte Entsorgung stellt sicher, dass elektrisches und elektronisches Material recycelt und angemessen wiederverwertet wird. Dies trägt dazu bei, mögliche Schäden für die Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden sowie natürliche Ressourcen zu erhalten.

SMALTIMENTO DEI RIFIUTI DI DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI

Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere mescolato con i normali rifiuti urbani quando non più funzionante. I dispositivi elettrici ed elettronici devono essere raccolti e smaltiti separatamente. I dispositivi elettrici ed elettronici fuori uso oppure obsoleti possono essere restituiti gratuitamente. Per ulteriori informazioni contattate le autorità comunali competenti o il negozio in cui avete comprato il prodotto. L'eliminazione corretta dei rifiuti elettrici ed elettronici evita lo spreco e consente che tali dispositivi vengano riciclati correttamente ed eventualmente riutilizzati; questo contribuisce ad evitare danni potenziali per l'ambiente e la salute umana ed a conservare le risorse naturali. Infrazioni alle clausole per lo smaltimento di oggetti elettrici o elettronici saranno punite secondo il regolamento in vigore.

ÅTERVINNING AV GAMMAL ELEKTRISK OCH ELEKTRONIK UTRUSTNING

Symbolen indikerar att denna produkt inte skall blandas med osorterade sopor. Det finns ett separat system för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Vanligtvis kan gammal elektrisk och elektronisk utrustning lämnas gratis. För ytterligare information, vänligen kontakta de kommunala myndigheterna eller butiken där du köpte varan. Korrekt återvinning försäkras att elektrisk och elektronisk utrustning hanteras på ett korrekt sätt. Det undviker potentiell skada på naturen samt mänsklig hälsa och sparar på natur resurserna.



VERWIJDERING VAN OUDE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN

Het symbool geeft aan dat dit product niet verwijderd mag worden met ongesorteerd gemeentelijk afval. Er bestaan speciale verzamelpunten voor oude elektrische en elektronische apparaten. Gewoonlijk kunnen deze apparaten zonder kosten geretourneerd worden. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de gemeente of de winkel waar u uw product gekocht heeft. Correcte verwijdering zorgt er voor dat elektrische en elektronische apparaten op de juiste manier gerecycled en hergebruikt kunnen worden. Het draagt bij aan het voorkomen van milieuvervuiling en helpt de volksgezondheid en de natuurlijke hulpbronnen te beschermen.

DISPOSITIONS RELATIVES AUX DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être collecté et mélangé aux ordures ménagères classiques, mais avec les déchets électriques et électroniques. Les déchets électriques et électroniques peuvent habituellement être déposés gratuitement à la déchèterie. Pour plus de renseignements, vous pouvez vous adresser à la municipalité la plus proche de chez vous ou retourner au magasin où vous avez acheté le produit. Les matériaux seront traités et valorisés dans le respect de l'environnement. Cette démarche permet d'éviter tout dommage pour l'environnement et votre santé, et permet de préserver les ressources naturelles.

ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS ANTIGUOS

El símbolo indica que, al desechar este producto, no debe mezclarse con residuos urbanos no seleccionados. Existe un sistema de recogida independiente para los residuos de equipos eléctricos y electrónicos. Normalmente los equipos electrónicos y eléctricos disponen de un sistema de recogida independiente para los residuos. Para más información, póngase en contacto con las autoridades municipales competentes o con el establecimiento en el que adquirió el producto. La eliminación correcta garantiza que los residuos de equipos eléctricos y electrónicos se reciclen y se reutilicen adecuadamente. Ayuda a evitar el daño potencial para el medio ambiente y la salud humana y a preservar los recursos naturales.

NOTE: Certain watch styles are fitted with lithium batteries which may contain perchlorate material - special handling may apply, see www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate for more information.

NOTA: algunos estilos de relojes son ajustados con baterías de litio, las cuales contienen material de perclorato - requiere manejo adecuado, visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate para más información.

ENGLISH: Any diamonds used in our products have been purchased from legitimate sources not involved in funding conflict and in compliance with United Nations resolutions. We hereby guarantee that these diamonds are conflict free, based on personal knowledge and/or written guarantees provided by the supplier of these diamonds.

ITALIANO: Qualsiasi diamante utilizzato nei nostri prodotti è stato acquistato da fonti di approvvigionamento legittime non coinvolte nel finanziamento dei conflitti e in conformità con le risoluzioni delle Nazioni Unite. Pertanto, in base alle nostre conoscenze personali e/o alle garanzie scritte ricevute dai singoli fornitori di diamanti, si garantisce che gli stessi diamanti impiegati nelle nostre produzioni sono liberi da qualsiasi coinvolgimento in conflitti di qualsivoglia genere.

DEUTSCH: Alle in unseren Produkten verarbeiteten Diamanten werden aus nachweislichen Quellen bezogen, die keine Konflikte unterstützen, und entsprechen den UN-Resolutionen. Hiermit garantieren wir mit unserm persönlichen Wissen und/oder schriftlichen Garantien unserer Lieferanten, dass diese Diamanten konfliktfrei sind.

FRANÇAIS: Les diamants utilisés dans nos produits proviennent de sources légitimes non impliquées dans le conflit africain et en accord avec les résolutions des Nations Unies. Nous garantissons par la présente que ces diamants ne sont pas des diamants de conflits, d'après nos connaissances personnelles et/ou les garanties écrites données par le fournisseur de ces diamants.

ESPAÑOL: Cualquier diamante usado en nuestros productos proviene de fuentes legítimas no involucradas en el fomento del conflicto y cumplen con las resoluciones de Naciones Unidas. Por la presente garantizamos que estos diamantes están libres de conflicto, basados en el conocimiento personal y/o garantías escritas proporcionadas por el proveedor de estos diamantes.

日本語: 当社の商品に使われているダイヤモンドダイヤモンドは、国際連合決議を遵守し紛争への資金提供に関与しない供給先より購入されたものです。当社が承知している限り、且つまた、供給者からの書面による保証により、これらのダイヤモンドが紛争に関係のないことを保証します。